

Dodatek č. 1**ke Smlouvě č. 10152A o nájmu části nemovitosti ze dne 27.7.2001**

který uzavřely smluvní strany:

Statutární město Brno

Městská část Brno-Chrlice

se sídlem: Chrlické nám. 4, 643 00 Brno

zastoupené: Ing. Lukášem Filou, starostou městské části Brno-Chrlice

bankovní spojení: Komerční banka, a.s., pobočka Brno, [REDACTED]

IČ: 44992785

(dále jen „pronajímatel“)

a

Vodafone Czech Republic a.s.

se sídlem: náměstí Junkových 2808/2, 155 00 Praha 5

IČ: 25788001

DIČ: CZ25788001

společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze pod sp. zn. B 6064

bankovní spojení: Citibank, č. účtu: [REDACTED]

zastoupená: Mgr. Martinem Koutným, na základě pověření

(dále jen „nájemce“)

Preambule

Dne 27.7.2001 byla uzavřena mezi pronajímatelem a původně společností Siemens s.r.o., ident.č.: 00268577 (ze kteréžto společnosti v souladu s dále uvedenou Předmětnou smlouvou byla v r. 2001 převedena práva a povinnosti nájemce z takové Předmětné smlouvy na výše uvedeného nájemce, o čemž byl pronajímatel písemně vyrozuměn) Smlouva č. 10152A o nájmu části nemovitosti (dále též jen jako „Předmětná smlouva“). Předmětem Předmětné smlouvy je nájem části půdy a střechy budovy č.p. 388, nacházející se na pozemku parc. č. 1075, k.ú. Chrlice, obec Brno, za účelem výstavby, provozu, údržby a úprav telekomunikačního zařízení nájemce, za podmínek v této Předmětné smlouvě sjednaných.

Část A.

Pronajímatel a Nájemce zařízení se dohodli na následujících změnách výše uvedené Předmětné smlouvy a to konkrétně takto:

I.

V Předmětné smlouvě se označení smluvních stran – čl. I. „Smluvní strany“ upravuje a to tak, že nově zní tak jak jsou smluvní strany označeny včetně jejich bankovních spojení, v úvodu tohoto dodatku č. 1 Předmětné smlouvy.

II.

a) Článek II., odst. 1 se ruší a nově zní takto:



vodafone

1. Pronajímatel prohlašuje, že je vlastníkem objektu – domu č.p. 388 na pozemku parc.č. 1075 v k.ú. Chrlice zapsaného na LV č. 10001 vedeném Katastrálním úřadem pro Jihomoravský kraj, Katastrální pracoviště Brno-město.

a) **Článek III. „Účel nájmu“, odst. 1. se mění tak, že slovní spojení „veřejné sítě mobilních telefonů dle normy GSM nebo nástupnické telekomunikační normy získané nájemcem na základě licence“ se nahrazuje slovy „veřejné sítě elektronických komunikací dle telekomunikačních licencí získaných nájemcem“.**

b) **Článek III. „Účel nájmu“, odst. 3 se mění tak, že druhá věta daného ustanovení se ruší a nahrazuje následující větou:**

„...Nájemce je oprávněn během doby nájmu specifikované v čl. IV. rozšířit rozsah telekomunikačního zařízení v rámci předmětu nájmu, a to nejvýše po maximální únosnost anténních nosičů telekomunikačního zařízení specifikovaných v příloze č. 1 a technologické místnosti; další rozšíření nad tento rámec je možné jen na základě předchozího souhlasu pronajímatele“.

c) **Článek VII. „Práva a povinnosti pronajímatele“, odst. 1 se mění tak, že slovní spojení „veřejné sítě mobilních telefonů dle normy GSM (nebo nástupnické telekomunikační normy)“ se nahrazuje slovy „veřejné sítě elektronických komunikací dle telekomunikačních licencí získaných nájemcem“.**

d) **Článek V. „Cena nájmu“ odst. 9 se mění a to tak, že se dosavadní znění ruší a nahrazuje novým zněním, které zní:**

8.. Pronajímatel může kontaktovat nájemce ve věcech placení nájemného a v ostatních věcech týkajících se užívání předmětu nájmu prostřednictvím e-mailu: najmy@vodafone.cz.

III.

Dosavadní znění Přílohy č. 1 Předmětné smlouvy představující plánek předmětu nájmu a rozsahu úprav se nahrazuje novým zněním této přílohy, které představuje příloha č.1 tohoto dodatku č.1 Předmětné smlouvy (3 listy).

Příloha č. 2 Předmětné smlouvy (výpis z katastru nemovitostí) se nahrazuje aktuálním zněním této přílohy, kterou představuje příloha č. 2 tohoto dodatku č. 1 Předmětné smlouvy.

IV.

Ostatní ustanovení Předmětné smlouvy zůstávají nezměněna.

Část B.

I.

Tento dodatek č. 1 nabývá platnosti a účinnosti dnem jeho podpisu oběma smluvními stranami.

II.

Tento dodatek č.1 je vyhotoven ve čtyřech vyhotoveních, přičemž pronajímatel obdrží dvě vyhotovení a nájemce rovněž dvě vyhotovení tohoto dodatku č.1.

III.

Účastníci tohoto dodatku č. 1 shodně prohlašují, že si tento dodatek před jeho podpisem přečetli a že tento dodatek byl uzavřen po vzájemném projednání, podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní za nápadně nevýhodných podmínek. Na důkaz toho připojují účastníci své podpisy.

Přílohy dodatku č.1:

- č.1 Nové plánky předmětu nájmu a rozsahu úprav (3 listy)
- č.2 Nový (aktuální) výpis z katastru nemovitostí LV č. 10001
- č.3 Pověření pro Mgr. Martina Koutného

Doložka dle §41 zákona č.128/2000 Sb. - Zákona o obcích:

Tímto se potvrzuje, že tento dodatek č.1 byl řádně schválen na zasedání Rady městské části Brno-Chrlice č.8/VII. dne 25. 2. 2015, usnesením č.2.

Pronajímatel

V Brně dne

Statutární město Brno
Městská část Brno-Chrlice

Podpis:

Jméno:

Funkce:

Ing. Lukáš Fila
starosta městské části Brno-
Chrlice

Nájemce

V Praze dne

Vodafone Czech Republic a.s.

Podpis:

Jméno:

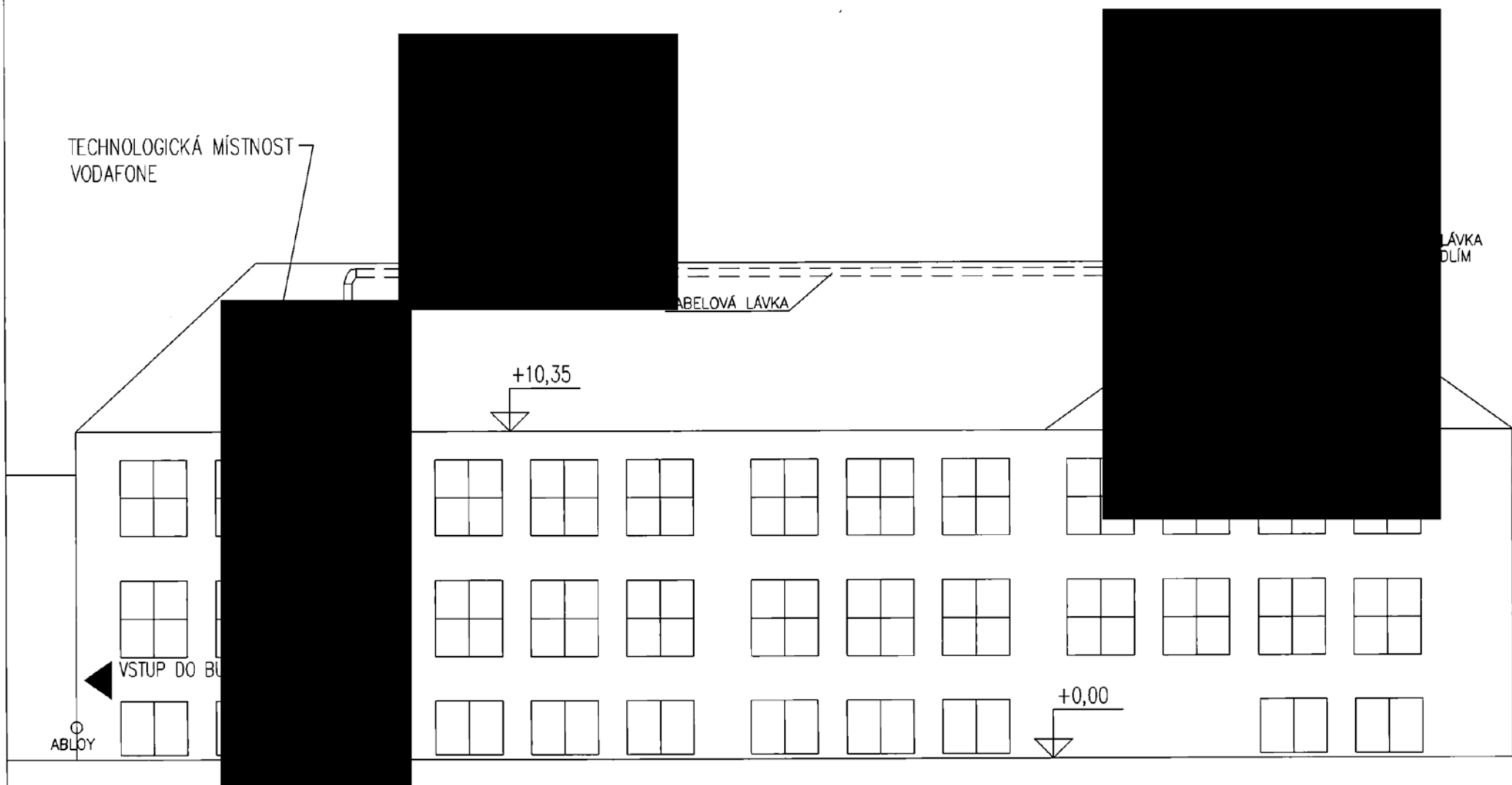
Funkce:

Mgr. Martin Koutný
manažer podpory výstavby sítě na
základě pověření

FIN ID: BMJBR5

Příloha 1

Plánek předmětu nájmu a rozsahu úprav – pohled



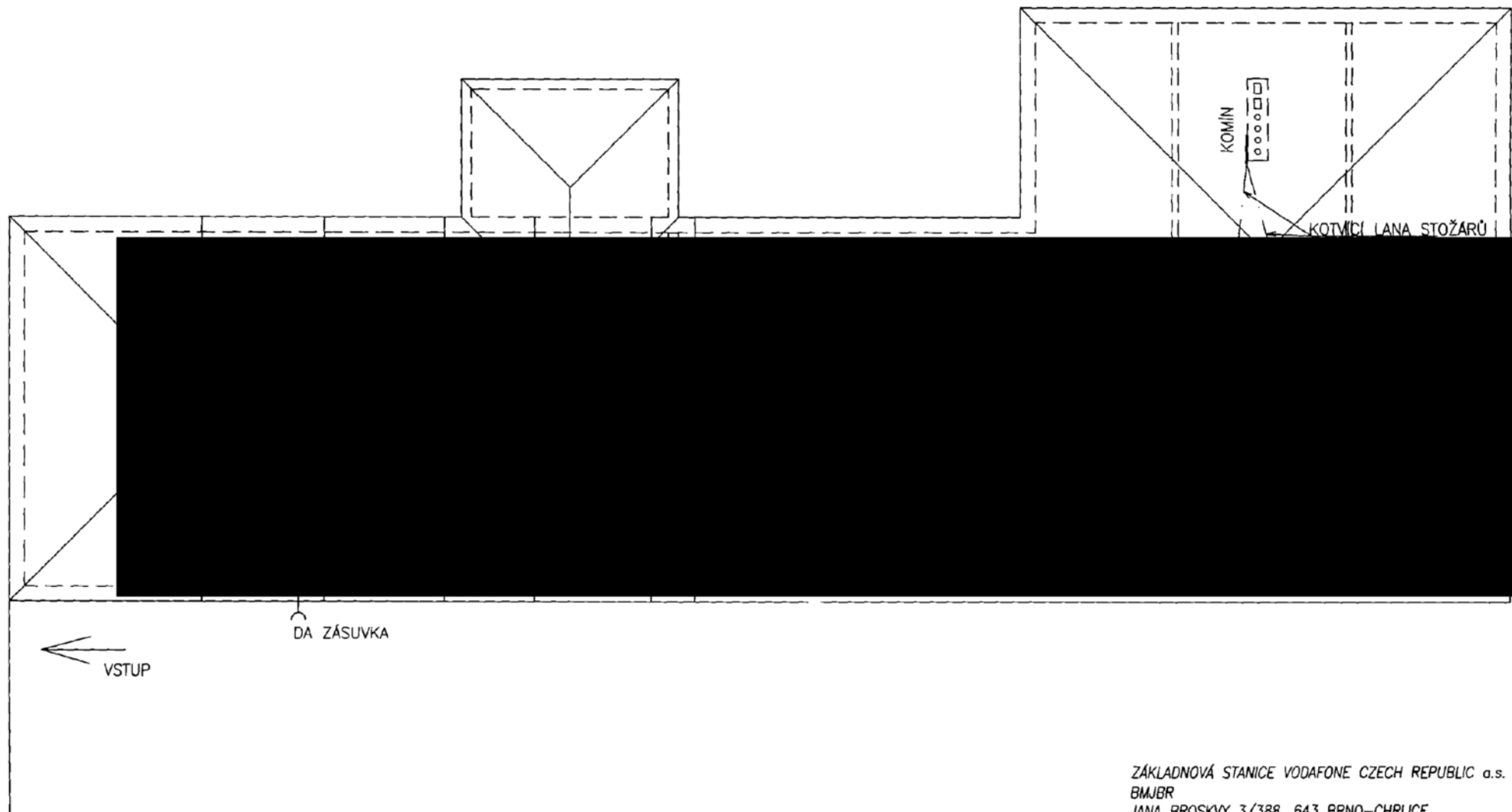
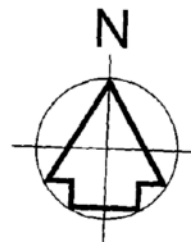
ZÁKLADNOVÁ STANICE VODAFONE CZECH REPUBLIC a.s.
BMJBR
JANA BROSKY 3/388, 643 BRNO-CHRLICE

FIN ID: BMJBR5

Příloha 1

Plánek předmětu nájmu a rozsahu úprav – předmět nájmu

Vyšrafovaná plocha je předmětem nájmu společnosti Vodafone Czech Republic a.s.



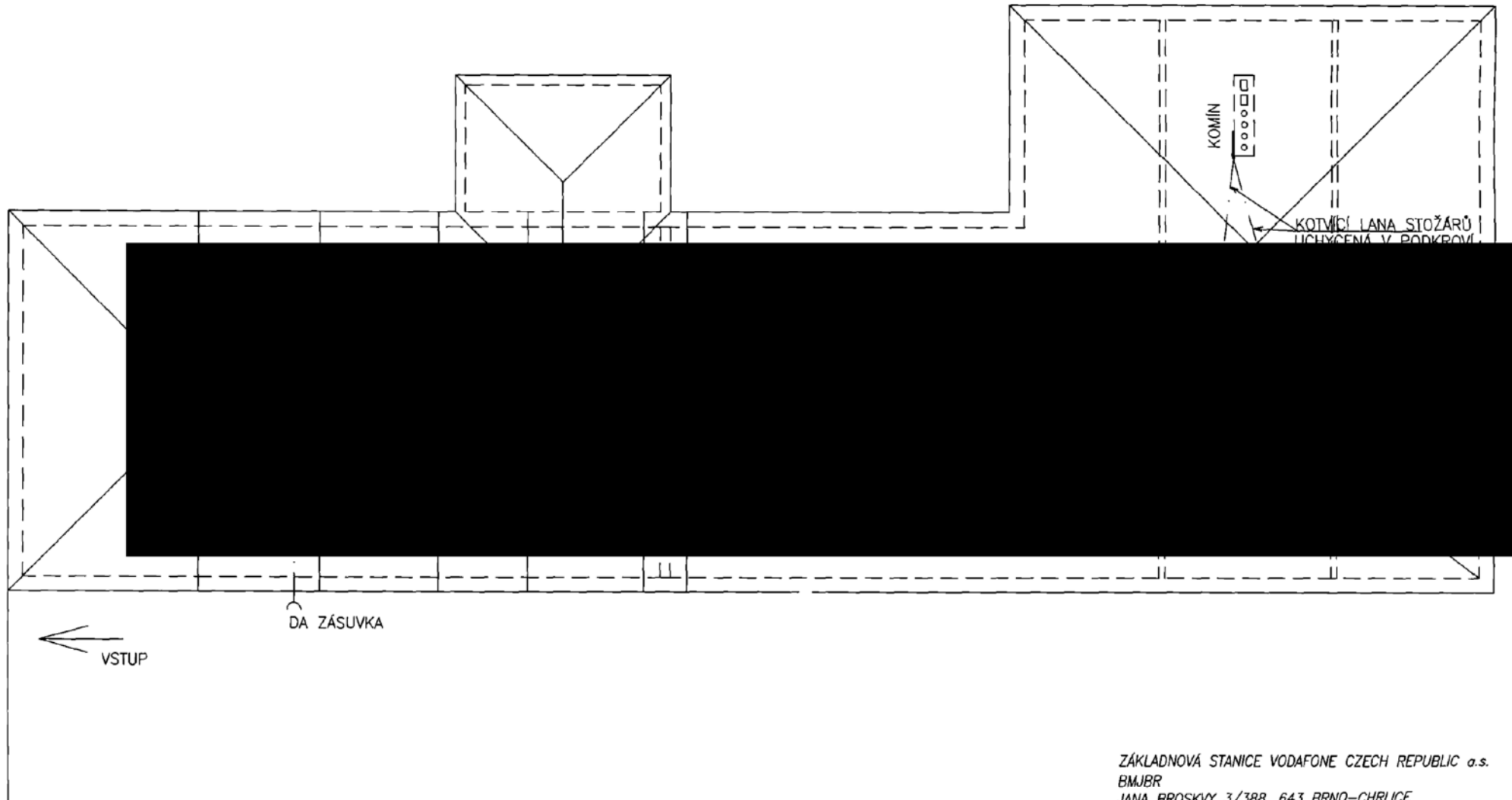
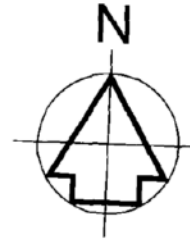
ZÁKLADNOVÁ STANICE VODAFONE CZECH REPUBLIC a.s.
BMJBR
JANA BROSKVY 3/388, 643 BRNO-CHRLICE

00109-05109

FIN ID: BMJBR5

Příloha 1

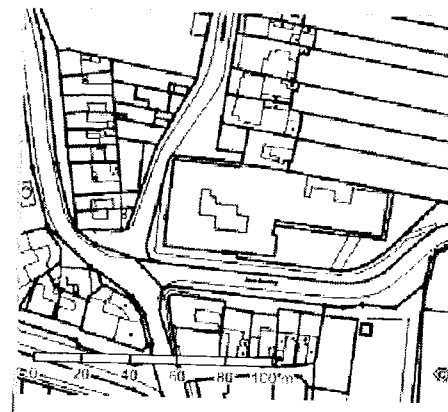
Plánek předmětu nájmu a rozsahu úprav – půdorys



ZÁKLADOVÁ STANICE VODAFONE CZECH REPUBLIC a.s.
BMJBR
JANA BROSKVY 3/388, 643 BRNO-CHRLICE

Informace o pozemku

Parcelní číslo:	<u>1075</u>
Obec:	<u>Brno [582786]</u>
Katastrální území:	<u>Chřilice [654132]</u>
Číslo LV:	<u>10001</u>
Výměra [m ²]:	2595
Typ parcely:	Parcela katastru nemovitostí
Mapový list:	DKM
Určení výměry:	Ze souřadnic v S-JTSK
Druh pozemku:	zastavěná plocha a nádvoří



Součástí je stavba

Budova s číslem popisným:	<u>Chřilice [54135]</u> ; č.p. 388; stavba občanského vybavení
Stavba stojí na pozemku:	p.č. <u>1075</u>
Stavební objekt:	<u>č.p. 388</u>
Ulice:	<u>Jana Brozkvy</u>
Adresní místa:	<u>Jana Brozkvy 388/3</u>

Vlastníci, jiní oprávnění

Vlastnické právo	
Statutární město Brno, Dominikánské náměstí 196/1, Brno-město, 60200 Brno	Podíl

Způsob ochrany nemovitosti

Nejsou evidovány žádné způsoby ochrany.

Seznam BPEJ

Parcela nemá evidované BPEJ.

Omezení vlastnického práva

Nejsou evidována žádná omezení.

Jiné zápisy

Nejsou evidovány žádné jiné zápisy.

Nemovitost je v územním obvodu, kde státní správu katastru nemovitostí ČR vykonává Katastrální úřad pro Jihomoravský kraj, Katastrální pracoviště Brno-město

Zobrazené údaje mají informativní charakter. Platnost k 19.01.2015 12:32:47.

Vodafone Czech Republic a.s., se sídlem Vinohradská 167, Praha 10, PSČ: 100 00, IČ: 257 88 001, společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 6064, zastoupená předsedou představenstva, panem Baleshem Sharmou, a členkou představenstva, paní Annou Iordanovou Dimitrovou, (dále jen „Společnost“),

Vodafone Czech Republic a.s., with the registered office at Vinohradská 167, Praha 10, Postal Code 100 00, Corporate ID Number 257 88 001, entered in the Commercial Register with the Prague Municipal Court, Section B, Insert 6064, represented by Chairman of the Board of Directors, Mr Balesh Sharma, and Member of the Board of Directors, Mrs Anna Iordanova Dimitrova, (hereinafter the “Company”),

tímto pověřuje

hereby authorizes

Martina Koutného

Martin Koutný

Zaměstnanec Společnosti, datum narození 25. 5. 1971, bytem K Losům 33, 254 01 Jílové, („Zaměstnanec“),

an employee of the Company, date of birth 25 May 1971, permanent residence at K Losům 33, 254 01 Jílové, (hereinafter the “Employee”),

aby vykonával veškeré úkony spojené s uzavíráním smluv týkajících se zřizování věcných břemen, nájemních smluv, a ostatních smluv vztahujících se k podnikatelské činnosti Společnosti, zejména v oblasti budování a údržby základnových stanic GSM/UMTS/LTE v jednotlivých místech České republiky (dále jen „Smlouvy“). Pověřený Zaměstnanec je zejména oprávněn zkoumat podmínky Smluv, kontrolovat plnění ze Smluv, účastnit se jednání a vznášet na nich připomínky, návrhy týkající se Smluv a tyto Smlouvy uzavírat/podepisovat. Toto pověření neopravňuje Zaměstnance ke zcizování nemovitostí;

to execute any and all acts relating to entering into Easement Agreements, Lease Agreements and other agreements concerning the Company's business, in particular in the area of building and maintaining BTSs (GSM/UMTS/LTE) within the territory of the Czech Republic (hereinafter the “Agreements”). The Employee is authorised, including but not limited, to examine terms and conditions of the Agreements, to check performance thereof, to participate in negotiations and to raise objections and motions relating to the Agreements and to execute/sign the Agreements. The Authorization does not empower the Employee to alienate real estates;

a aby zastupoval Společnost při všech jednáních na všech úřadech a orgánech veřejné správy ČR v záležitostech výstavby, provozu, oprav, úprav, modernizací a sdílení telekomunikačních stožárů sítě GSM/UMTS/LTE, a to zejména na referátech ochrany životního prostředí, na stavebních úřadech, na dotčených správách CHKO a Národních parků, a dále při všech jednáních příslušnými distribučními společnostmi ohledně způsobů fakturace a řízení souvisejících s posuzováním odběru elektrické energie. Zaměstnanec je zejména oprávněn podávat a přebírat žádosti a jiné písemnosti, podávat návrhy a opravné prostředky a vzdávat se jich a vést jednání jménem Společnosti ve všech výše uvedených záležitostech.

and to represent the Company at all negotiations before all offices and public administration authorities of the CR in the matters relating to building, operating, repairing, adjusting, renovating and sharing telecommunication masts of GSM/UMTS/LTE networks, including but not limited to environmental departments, building offices, protected landscape area administrations and national park administrations, and further at all negotiations with power distribution plants concerning the methods of billing and the procedure of assessing consumption of electric power. The Employee is authorised to file and take over applications and other papers, to file motions and remedies and to waive them and to act on behalf of the Company in respect of all the above-mentioned matters.

Toto pověření se uděluje ode dne jeho vystavení do dne 31. 3. 2015.

This Authorization is effective from the date of its granting to 31 March 2015.

Pověřený Zaměstnanec je ve výše uvedeném rozsahu a po výše uvedenou dobu oprávněn a pověřen jednat jménem Společnosti samostatně.

The authorized Employee is entitled and authorized to act on behalf of the Company independently in the above-described extent and for the above-specified period of time.

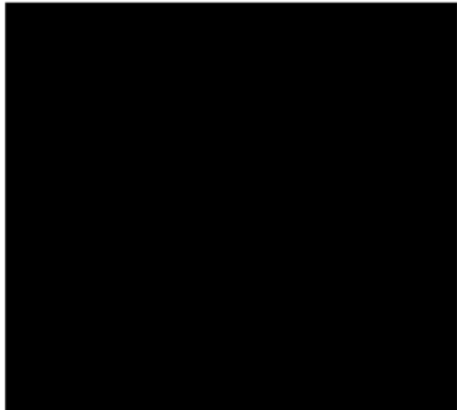
Pověřený Zaměstnanec je oprávněn jmenovat zástupce se všemi či částí oprávnění dle tohoto pověření.

The authorized Employee is entitled to appoint a substitute with all or part of the powers granted hereunder.

Tímto pověřením se ruší platnost pověření vydaného dne 27. 3. 2014.

Validity of the authorization issued on 27 March 2014 is cancelled hereby.

V Praze

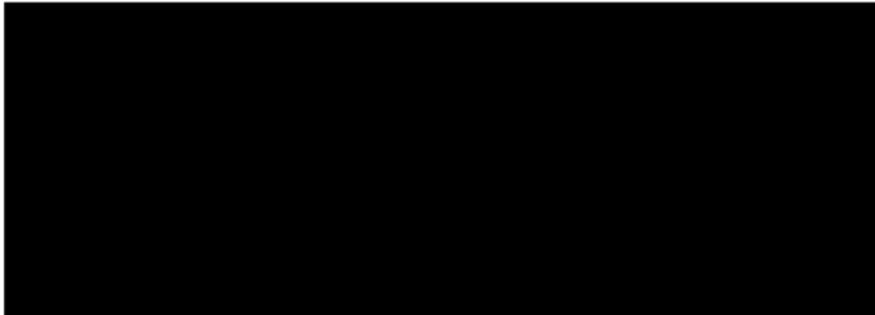


In Prague on 23. 7. 2014



Dne 23. 7. 2014

Pověření přijímám:



substitu

1 is

PROHLÁŠENÍ O PRAVOSTI PODPISU NA LISTINĚ NESEPSANÉ ADVOKÁTEM

Běžné číslo knihy o prohlášeních o pravosti podpisu
009421/327/344/2014/C.

Já, níže podepsaný Mgr. Martin Doleček, advokát se sídlem v Praze 4, Hvězdova 1716/2b, zapsaný v seznamu advokátů vedeném Českou advokátní komorou pod ev.č. 10533, prohlašuji, že tuto listinu přede mnou vlastnoručně v 1 vyhotovení podepsali:

Balesh Chandra Sharma, nar. 4.9.1964, bytem Nebušická 876, Praha 6, jehož totožnost jsem zjistil z cestovního pasu, č. Z 1738081, vydal Ahmedabad, 3.1.2011.

Anna Iordanova Dimitrova, nar. 4.7.1976, bytem Korunní 1166/41, Praha 1, jejíž totožnost jsem zjistil z cestovního pasu Německa č. 501153442, vydaného - Stadt Düsseldorf, 21.12.2006.

Podepsaný advokát tímto prohlášením o pravosti podpisu nepotvrzuje správnost ani pravdivost údajů uvedených v této listině, ani její soulad s právními předpisy.

V Praze, dne 23.7.2014



v.r.



KSD LEGAL
advokátní kancelář s.r.o.
Mgr. Martin Doležal
advokát
připraven seznamu ČAK č. 10533
DOWER, HVEZDOVA 1716/2b
140 00 PRAHA 4

JUDr. Eva NEUMANOVÁ - OVĚROVACÍ DOLOŽKA
OVĚŘENÍ - VIDIMACE

-----OVĚRUJI, ŽE TENTO ÚPLNÝ OPIS SLOŽENÝ Z 2 LISTŮ DOSLOVNĚ-----
-----SOUHLASÍ S LISTINOU, Z NÍŽ BYL POKŘÍZEN, SLOŽENOU Z 2 LISTŮ.-----

